



EN

EU - DECLARATION OF CONFORMITY

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARES UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY AS MANUFACTURER, THE FOLLOWING PRODUCTS:

Brand:	OREGON
Product Type:	Chainsaw Protective Gloves, Class 0, level 3122X
Models:	Art. No. 295395

ARE IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:

PPE Regulation (EU) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 dated 24.04.2019
EN 388:2016 dated 29.07.2016

EC type examination Module B carried out by:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland
Notified Body number 0598
Certificate number 0598/PPE/210235

PPE is subject to the conformity assessment procedure C2 under surveillance of SGS FIMKO LTD, Notified Body No. 0598

MANUFACTURER ADDRESS AND AUTHORIZED SIGNATURE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Oregon Tool UK Ltd
Formal Industrial Park, Northway Lane
Tewkesbury, Glos. GL20 8GY, United Kingdom

Signed for and on behalf of manufacturer:
Authorized Representative: Michael Winkler
Authorized Signature:

Title: Managing Director
Place Issued: Saint-Guibert, Belgium
Date Originally Issued: 19/07/2021
Date Revised: -



BG

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

OREGON TOOL EUROPE, SA ДЕКЛАРИРАМЕ, ПОД НАШАТА ОТГОВОРНОСТ КАТО ПРОИЗВОДИТЕЛ, СЛЕДНИТЕ ПРОДУКТИ:

Марка:	OREGON
Вид продукт:	Защитни ръкавици за работа с верижен трион, Клас 0, ниво 3122X
Модел:	Номер на артикул 295395

СА В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЪОТВЕТНОТО ХАРМОНИЗИРАНО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО НА ЕС:

Регламент (ЕС) 2016/425 за ЛПС
EN ISO 11393-4 :2019 от 24.04.2019 г.
EN 388:2016 от 29.07.2016 г.

Типово изследване на ЕС, Модул Б, извършено от:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Хелзинки, Финландия
Нотифициран орган № 0598
Номер на сертификат 0598/PPE/21235

ЛПС подлежи на процедура по оценка на съответствието C2 под надзора на SGS FIMKO LTD, Нотифициран орган № 0598.

АДРЕС НА ПРОИЗВОДИТЕЛ И ПОДПИС НА УПЪЛНОМОЩЕНО ЛИЦЕ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Белгия

Подписан за и от името на Производителя
Упълномощен представител: Михаел Винклер
подпис на упълномощено лице:

Длъжност:	Управляващ директор
Място на издаване:	Mont-Saint-Guibert, Белгия
Първоначална дата на издаване:	19/07/2021
Дата на преработка:	-



BS

EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

OREGON TOOL EUROPE SA IZJAVLJUJE DA, POD NAŠOM ISKLJUČIVOM ODGOVORNOSTI KAO PROIZVOĐAČA, SLJEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Tip proizvoda:	Zaštitne rukavice za motornu pilu, klasa 0, nivo 3122X
Model:	broj artikla 295395

SU U SKLADU S RELEVANTNIM ZAKONODAVSTVOM UNIJE ZA USKLAĐENOST:

Uredba za PPE (EU) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 datirano 24.04.2019
EN 388:2016 datirano 29.07.2016

EC tip ispitivanja Modul B kojeg sprovodi:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finska
Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0598
Broj certifikata: 0598/PPE/21235

Lična zaštitna oprema, PPE podliježe C2 postupku procjenjivanja usklađenosti pod nadzorom SGS FIMKO LTD, Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0598.

ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime proizvođača
Ovlašteni predstavnik:
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Zvanje:
Mjesto izdavanja:
Datum izvornog izdavanja:
Datum revidiranja:

Direktor
Mont-Saint-Guibert, Belgija
19/07/2021

-



CS

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

OREGON TOOL EUROPE, SA Z POZICE VÝROBCE NA SVOU VLASTNÍ ODPOVĚDNOST PROHLAŠUJE, ŽE TYTO VÝROBKY:

Značka	OREGON
Typ výrobku:	Ochranné rukavice pro práci s motorovou pilou, třída 0, úroveň 3122X
Model:	číslo položky 295395

JSOU VE SHODĚ S PŘÍSLUŠNOU HARMONIZACÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ EU:

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích
Norma EN ISO 11393-4 :2019 ze dne 24.04.2019
Norma EN 388:2016 ze dne 29.07.2016

Přezkoušení typu ES, modul B, které provedla:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinky, Finsko
Oznámený subjekt č. 0598
Číslo certifikátu 0598/PPE/21235

osobní ochranný prostředek vyhovuje postupu posuzování shody C2 pod dozorem organizace SGS FIMKO LTD, oznámený subjekt č. 0598.

ADRESA VÝROBCE A OPRÁVNĚNÝ PODPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgie

Jménem výrobce podepsal:
Autorizovaný zástupce:
Oprávněný podpis:

Michael Winkler

Funkce:
Místo vydání:
Datum původního vydání:
Datum revize:

výkonný ředitel
Saint-Guibert, Belgie
19/07/2021
-



DA

EU - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER UNDER VORES ENEANSVAR SOM PRODUCENT, AT FØLGENDE PRODUKTER:

Mærke:	OREGON
Produkttype:	Kædesavbeskyttelseshandsker, Klasse 0, niveau 3122X
Model:	Varenummer 295395

STEMMER OVERENS MED DEN RELEVANTE EU-HARMONISERINGSLOVGIVNING:

Forordningen om personlige værnemidler (EU) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 dateret 24.04.2019
EN 388:2016 dateret 29.07.2016

EF-typeundersøgelse Modul B udført af:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland
Bemyndigende organ nr. 0598
Certifikatnummer 0598/PPE/21235

Personlige værnemidler er underlagt overensstemmelsesvurderingsprocedure C2 under tilsyn af SGS FIMKO LTD, Bemyndigende organ nr. 0598.

PRODUCENTENS ADRESSE OG BEMYNDIGET UNDERSKRIFT:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Underskrevet for og på vegne af producenten
Bemyndiget repræsentant: Michael Winkler
Bemyndiget underskrift:

Titel: Administrerende direktør
Udstedelsessted: Saint-Guibert, Belgien
Dato for den oprindelige udstedelse: 19/07/2021
Revisionsdato: -



DE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÄRT MIT ALLEINIGER VERANTWORTUNG ALS HERSTELLER, DASS DIE FOLGENDEN PRODUKTE:

Marke:	OREGON
Produkttyp:	Kettensägen-Schutzhandschuhe, Klasse 0, Stufe 3122X
Modell:	Artikelnummer 295395

DEN RELEVANTEN HARMONISIERTEN GESETZEN DER EU ENTSPRECHEN:

PSA-Vorschrift (EU) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 vom 24.04.2019
EN 388:2016 vom 29.07.2016

EG-Typprüfungsmodul B, ausgeführt durch:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland
Zulassungsstelle Nr. 0598
Zertifikatnummer 0598/PPE/21235

Die PSA unterliegt dem Verfahren C2 zur Konformitätsbewertung unter Aufsicht des SGS FIMKO LTD, Zulassungsstelle Nr. 0598.

ANSCHRIFT UND RECHTSGÜLTIGE UNTERSCHRIFT DES HERSTELLERS:

Oregon Tool Europe S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Unterzeichnet im Namen und in Vertretung des Herstellers
Bevollmächtigte Vertretung: Michael Winkler
Rechtsgültige Unterschrift:

Titel:	Geschäftsführer
Ausstellungsort:	Mont-Saint-Guibert, Belgien
Datum der Erstausstellung:	19/07/2021
Datum der Überarbeitung:	-



EL

ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**Η OREGON TOOL EUROPE, SA ΔΗΛΩΝΕΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ ΩΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, ΟΤΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ:**

Επωνυμία:	OREGON
Τύπος προϊόντος:	Προστατευτικά γάντια για τη χρήση αλυσοπρίονου, Κλάση 0, επίπεδο 3122X
Μοντέλο:	Αριθμός προϊόντος 295395

ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα ΜΑΠ
EN ISO 11393-4 :2019 με ημερομηνία 24.04.2019
EN 388:2016 με ημερομηνία 29.07.2016

Η εξέταση τύπου ΕΚ, Ενότητα αξιολόγησης Β εκτελέσθηκε από:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Ελσίνκι, Φιλανδία
Κοινοποιούμενος οργανισμός με αρ. 0598
Αριθμός πιστοποιητικού 0598/PPE/21235

Τα ΜΑΠ υπόκεινται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης C2 υπό την εποπτεία της SGS FIMKO LTD, ενός Κοινοποιημένου Οργανισμού με Αρ. 0598.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΥΠΟΓΡΑΦΗ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο

Υπογραφή για και εξ ονόματος του Κατασκευαστή
Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος: Michael Winkler
Εξουσιοδοτημένη υπογραφή:

Τίτλος:	Διευθύνων Σύμβουλος
Τόπος έκδοσης:	Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο
Ημερομηνία αρχικής έκδοσης:	19/07/2021
Ημερομηνία αναθεώρησης:	-



ES

UE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

OREGON TOOL EUROPE SA DECLARAMOS BAJO NUESTRA EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD COMO FABRICANTE QUE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:

Marca:	OREGON
Tipo de producto:	Guantes de protección contra motosierras, Clase 0, nivel 3142X
Modelo:	Número de artículo 295395

SE ENCUENTRAN EN CONFORMIDAD CON LA LEGISLACIÓN SOBRE ARMONIZACIÓN DE LA UNIÓN PERTINENTE:

Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual
EN ISO 11393-4 :2019 con fecha del 24.04.2019
EN 388:2016 con fecha del 29.07.2016

Certificación CE de tipo Módulo B llevada a cabo por:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlandia
Organismo acreditado N° 0598
Número de certificación 0598/PPE/21235

Los equipos de protección individual podrán someterse a un procedimiento de evaluación de la conformidad C2 bajo la vigilancia de SGS FIMKO LTD, Organismo acreditado N° 0598.

DIRECCIÓN Y FIRMA AUTORIZADA DEL FABRICANTE:

Oregon Tool Europe S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Firmado por y en nombre del fabricante
Representante autorizado:
Firma autorizada

Michael Winkler

Título:
Expedido en:
Fecha original de la expedición
Fecha revisada:

Director general
Mont-Saint-Guibert, Bélgica
19/07/2021
-



ET

EL – VASTAVUSDEKLARATSIOON

TOOTJA OREGON TOOL EUROPE KINNITAB TOOTJA AINUVASTUTUSEL JÄRGMISI TOOTEID:

Kaubamärk:	OREGON
Toote liik:	Kettsae kaitsekindad, klass 0, tase 3122X
Mudel:	artikkel nr 295395

ON KOOSKÖLAS EL-I ASJAKOHASTE ÜHTLUSTAMISÕIGUSAKTIDEGA:

Määrus (EL) nr 2016/425 isikukaitsevahendite kohta
EN ISO 11393-4 :2019 kuupäevaga 24.04.2019
EN 388:2016 kuupäevaga 29.07.2016

EÜ tüübihindamise moodul B, läbi viinud:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland
Tõendamisasutus nr 0598
Tunnistus nr 0598/PPE/21235

Isikukaitsevahendite suhtes kohaldatakse C2 kohast vastavushindamismenetlust SGS FIMKO LTD, teavitatud asutus nr 0598.

TOOTJA ADRRESS JA VOLITATUD ESINDAJA ALLKIRI:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Tootja eest ja nimel alla kirjutatud
Volitatud esindaja:
Volitatud esindaja allkiri:

Michael Winkler

Ametinimetus:
Väljastamiskoht:
Algne väljaandmiskuupäev:
Muutmiskuupäev:

Tegevdirektor
Mont-Saint-Guibert, Belgia
19/07/2021

-



FI

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

OREGON TOOL EUROPE SA VAKUUTTAA TÄTEN VALMISTAJAN YKSINOMAISELLA VASTUULLA, ETTÄ SEURAAVAT TUOTTEET:

Valmistaja:	OREGON
Tuotteen tyyppi:	Moottorisahasuojakäsineet, Luokka 0, Taso 3122X
Tuotemalli:	295395

ON VALMISTETTU SEURAAVIEN HARMONISOITUJEN STANDARDIEN MUKAISESTI:

Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019, päiväys 24.04.2019
EN 388:2016, päiväys 29.07.2016

EY-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) suorittaja:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Suomi
Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0598
Tarkastustodistus 0598/PPE/21235

Henkilönsuojaimiin sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä C2, jonka valvonnasta vastaa SGS FIMKO LTD, ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0598.

VALMISTAJAN OSOITE JA ALLEKIRJOITUS:

Oregon Tool Europe SA
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:
Valtuutettu edustaja:
Allekirjoitus:

Michael Winkler

Asema:
Paikka:
Vakuutuksen antamispäivämäärä:
Muutospäivämäärä:

Toimitusjohtaja
Mont-Saint-Guibert, Belgia
19/07/2021
-



FR

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

OREGON TOOL EUROPE, S.A. DÉCLARE, SOUS SA SEULE RESPONSABILITÉ ET EN SA QUALITÉ DE FABRICANT, QUE LES PRODUITS SUIVANTS :

Marque :	OREGON
Type de produit :	Gant de sécurité spécial tronçonneuse, Classe 0, niveau 3122X
Modèle :	Référence de l'article 295395

SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS D'HARMONISATION CORRESPONDANTES DE L'UNION EUROPÉENNE, À SAVOIR :

Règlement (UE) 2016/425 sur les EPI
EN ISO 11393-4 :2019 du 24.04.2019
EN 388:2016 du 29.07.2016

Examen « CE de type » Module B mené par :
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlande
Organisme notifié n° 0598
Numéro de certificat 0598/PPE/21235

Les EPI font l'objet d'une procédure d'évaluation de la conformité C2 menée sous la surveillance du SGS FIMKO LTD, organisme notifié n° 0598.

ADRESSE ET SIGNATURE AUTORISÉE DU FABRICANT :

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgique

Signé au nom et pour le compte du fabricant

Mandataire : Michael Winkler
Signature autorisée :

Fonction : Managing Director
Délivrée à : Mont-Saint-Guibert, Belgique
Date de délivrance originale : 19/07/2021
Revue le : -



HR

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SVOJOM VLASTITOM ODGOVORNOŠĆU DA SLJEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Rukavice za zaštitu od motorne lančane pile, razred 0, razina 3122X
Model:	Broj proizvoda 295395

SUKLADNI SU RELEVANTNOM ZAKONODAVSTVU UNIJE O HARMONIZACIJI:

Uredba OZO (EU) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 od datuma 24.04.2019
EN 388:2016 od datuma 29.07.2016

EC tipsko ispitivanje Modul B koje je proveo:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finska
Prijavljeno tijelo br. 0598
Broj certifikata 0598/PPE/21235

OZO je podložna postupku ocjene C2, pod nadzorom SGS FIMKO LTD-a, prijavljeno tijelo br. 0598.

ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime Proizvođača
Ovlašteni zastupnik:
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Titula:
Mjesto izdanja:
Datum prvobitnog izdanja:
Datum ispravka:

Izvršni direktor
Mont-Saint-Guibert, Belgija
19/07/2021
-



HU

EU – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A OREGON TOOL EUROPE SA MINT GYÁRTÓ KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGÉNEK TUDATÁBAN KIJELENTI, HOGY A KÖVETKEZŐ TERMÉKEK:

Márka:	OREGON
Terméktípus:	Védőkesztyű láncfűrész használatához, 0. osztályú, 3122X szintű
Modell:	Cikkszám: 295395

MEGFELELNEK A VONATKOZÓ UNIÓS HARMONIZÁCIÓS JOGSZABÁLYOKNAK:

(EU) 2016/425 rendelet az egyéni védőeszközökről
EN ISO 11393-4 :2019 szabvány, kelt : 24.04.2019
EN 388:2016 szabvány, kelt: 29.07.2016

Az EK-típusvizsgálatot (B modul) elvégezte:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finnország
Bejelentett szervezeti szám: 0598
Tanúsítvány száma: 0598/PPE/21235

Az egyéni védőruházatot a SGS FIMKO LTD – bejelentett szervezeti száma: 0598 – felügyelete alatt végzett megfelelőségértékelési eljárásnak (C2 modul) vetették alá.

GYÁRTÓ CÍME ÉS CÉGSZERŰ ALÁÍRÁSA:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

A gyártó megbízásából és nevében aláírta
Felhatalmazott képviselő:
Cégszerű aláírás:

Michael Winkler

Beosztás:
Kiadás helye:
Eredeti kiadás dátuma:
Felülvizsgálat dátuma:

Ügyvezető igazgató
Mont-Saint-Guibert, Belgium
19/07/2021
-



IT

CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

OREGON TOOL EUROPE, SA DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ IN QUALITÀ DI FABBRICANTE, CHE I SEGUENTI PRODOTTI:

Marchio:	OREGON
Tipo di prodotto	Guanti protettivi per motosega, Classe 0, livello 3122X
Modello:	Codice articolo 295395

SONO CONFORMI ALLA NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE ATTINENTE DELL'UNIONE:

Regolamento relativo ai DPI (UE) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 del 24.04.2019
EN 388:2016 del 29.07.2016

Esame CE di tipo (Modulo B) eseguito da:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlandia
Organismo Notificato N° 0598
Numero di certificato 0598/PPE/21235

I DPI sono soggetti alla procedura di valutazione della conformità C2 sotto il controllo di SGS FIMKO LTD, organismo notificato N° 0598.

INDIRIZZO DEL FABBRICANTE E FIRMA AUTORIZZATA

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgio

Sottoscritto per conto del fabbricante
Rappresentante Autorizzato:
Firma autorizzata

Michael Winkler

Titolo:
Luogo di emissione:
Data di emissione originale:
Data di revisione:

Direttore generale
Saint-Guibert, Belgio
19/07/2021
-



LT

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

„OREGON TOOL EUROPE, SA“, PRISIIMDAMI VISĄ SAVO, KAIP GAMINTOJŲ, ATSAKOMYBĘ, PAREIŠKIA, KAD TOLIAU
NURODYTI PRODUKTAI:

Prekės ženklas:	OREGON
Produkto tipas:	Pirštinės, apsaugančios nuo grandininių pjūklų, 0 klasė, 3122X lygis
Modelis:	Gaminio numeris 295395

ATITINKA SUSIJUSIUS SAJUNGOS DERINAMUOSIUS TEISĖS AKTUS:

AAP reglamentas (ES) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019, data : 24.04.2019
EN 388:2016, data: 29.07.2016

EB tipo tyrimas, B modulis, kurį atliko:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinkis, Suomija
Notifikuotoji įstaiga Nr. 0598
Sertifikato numeris 0598/PPE/21235

AAP yra taikoma pagal C2 atitikties vertinimo procedūrą stebintSGS FIMKO LTD, Notifikuotajai įstaigai Nr. 0598.

GAMINTOJO ADRESAS IR ĮGALIOTOJO ASMENS PARAŠAS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Pasirašyta gamintojo vardu
Įgaliotasis atstovas:
Įgaliotojo asmens parašas:

Michael Winkler

Pareigos:
Išavimo vieta:
Pirminio išdavimo data:
Peržiūrėjimo data:

Valdantysis direktorius
Saint-Guibert, Belgija
19/07/2021

-



LV

ES — ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

UZŅĒMUMS OREGON TOOL EUROPE, SA KĀ RAŽOTĀJS AR PILNU ATBILDĪBU PAZIŅO, KA ZEMĀK MINĒTIE IZSTRĀDĀJUMI:

Zīmols:	OREGON
Izstrādājuma veids:	Ķēdes zāga aizsargcimdi, 0. klase, līmenis: 3122X
Modelis:	Preces numurs 295395

ATBILST ŠĀDIEM ES SASKAŅOJUMA NORMATĪVIEM:

PPE regula (ES) 2016/425
Standarts EN ISO 11393-4 :2019 datēts ar 24.04.2019
Standarts EN 388:2016 datēts ar 29.07.2016

B moduļa EK tipa atbilstības pārbaudi veica:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Somija
Pilnvarotā iestāde Nr. 0598
Sertifikāta numurs: 0598/PPE/21235

PPE ir pakļauts atbilstības izvērtēšanas procedūrai C2, ko uzraudzīja *SGS FIMKO LTD*, pilnvarotā iestāde Nr. 0598.

RAŽOTĀJA ADRESE UN APSTIPRINĀTAIS PARAKSTS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Beļģija

Parakstījis ražotāja vārdā
Pilnvarotais pārstāvis:
Apstiprinātais paraksts:

Mihaels Vinklers (*Michael Winkler*)

Amats:
Izdošanas vieta:
Sākotnējais izdošanas datums:
Redakcijas datums:

Rīkotājdirektors
Mont-Saint-Guibert, Beļģija
19/07/2021
-



NL

EU - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

NV OREGON TOOL EUROPE VERKLAART HIERBIJ OP HAAR EXCLUSIEVE VERANTWOORDELIJKHEID ALS FABRIKANT DAT DE VOLGENDE PRODUCTEN:

Merk:	OREGON
Producttype:	Beschermende handschoenen voor gebruik bij kettingzagen, Klasse 0, niveau 3122X
Model:	Artikelnummer 295395

CONFORM DE RELEVANTE HARMONISATIEWETGEVING VAN DE UNIE ZIJN:

PBM-Verordening (EU) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 van 24.04.2019
EN 388:2016 van 29.07.2016

EC-type onderzoek Module B uitgevoerd door:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland
Aangemelde instantie nr. 0598
Certificaatnummer 0598/PPE/21235

PBM's zijn onderworpen van de conformiteitsevaluatieprocedure C2 onder toezicht van SGS FIMKO LTD, Aangemelde instantie nr. 0598.

ADRES EN GEVOLMACHTIGDE HANDTEKENING VAN DE FABRIKANT:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, België

Ondertekend voor en in opdracht van de fabrikant
Gevolmachtigde vertegenwoordiger: Michael Winkler
Gevolmachtigde handtekening:

Titel:	Managing Director
Plaats van uitgave:	Mont-Saint-Guibert, België
Datum van originele uitgave:	19/07/2021
Datum van revisie:	-



NO

EU – SAMSVARERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER VÅRT ENESTE ANSVAR SOM PRODUSENT DE FØLGENDE PRODUKTENE:

Merke:	OREGON
Produkttype:	Motorsag beskyttelseshansker, klasse 0, nivå 3122X
Modell	artikkelnummer 295395

SAMSVARER MED RELEVANT HARMONISERINGSLOVGIVNING FOR UNIONEN:

PVU-forskrift (EU) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 datert 24.04.2019
EN 388:2016 datert 29.07.2016

EC-typeundersøkelse modul B utført av:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland
Kontrollorgan nr. 0598
Sertifikatnummer 0598/PPE/21235

PVU er underlagt samsvarsvurderingsprosedyre C2 og blir overvåket av SGS FIMKO LTD, kontrollorgan No. 0598.

PRODUSENTENS ADRESSE OG GODKJENT SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Signert for og på vegne av produsenten
Autorisert representant:
Autorisert signatur:

Michael Winkler

Tittel:
Sted for utstedelse:
Dato for første utstedelse:
Revisjonsdato:

Administrerende direktør
Mont-Saint-Guibert, Belgia
19/07/2021
-



PL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

FIRMA OREGON TOOL EUROPE, SA DEKLARUJE NA SWOJĄ WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ JAKO PRODUCENT, ŻE
NASTĘPUJĄCE PRODUKTY:

marki:	OREGON
typu:	Rękawice ochronne do pilarek łańcuchowych, klasa 0, poziom 3122X
model:	numer katalogowy 295395

SĄ ZGODNE Z ODNOŚNYMI UNIJNYMI PRZEPISAMI HARMONIZACYJNYMI:

rozporządzeniem w sprawie ŚOI (UE) 2016/425;
EN ISO 11393-4 :2019 z dnia 24.04.2019 r.
EN 388:2016 z dnia 29.07.2016 r.

Badanie typu WE, moduł B, przeprowadzone przez:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlandia
Jednostka notyfikowana nr 0598
Certyfikat numer 0598/PPE/21235

ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności C2 pod nadzorem SGS FIMKO LTD, jednostki notyfikowanej nr 0598.

ADRES PRODUCENTA I PODPIS OSOBY UPOWAŻNIONEJ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta
Upoważniony przedstawiciel:
Podpis osoby upoważnionej:

Michael Winkler

Tytuł:
Miejsce wystawienia:
Data pierwotnego wystawienia:
Data aktualizacji:

Dyrektor naczelny
Mont-Saint-Guibert, Belgia
19/07/2021
-



PT

EU - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARA, SOB A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE ENQUANTO FABRICANTE, QUE OS SEGUINTE PRODUTOS:

Marca:	OREGON
Tipo de produto:	Luvas de proteção contra motosserra, classe 0, nível 3122X
Modelo:	Número do artigo 295395

ESTÃO EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO DE HARMONIZAÇÃO RELEVANTE DA UNIÃO:

Regulamento EPI (UE) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 com data de 24.04.2019
EN 388:2016 com data de 29.07.2016

Exame CE de tipo (Módulo B) realizado por:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsínquia, Finlândia
Organismo notificado N.º 0598
Certificado número 0598/PPE/21235

O EPI está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade C2 sob a supervisão da SGS FIMKO LTD, Organismo notificado N.º 0598.

ENDEREÇO E ASSINATURA AUTORIZADA DO FABRICANTE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Assinado pelo e em nome do Fabricante
Representante autorizado:
Assinatura autorizada:

Michael Winkler

CARGO:
Local de emissão:
Data de emissão original:
Data de revisão:

Diretor-geral
Mont-Saint-Guibert, Bélgica
19/07/2021
-



RO

UE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARĂ PE PROPRIE RĂSPUNDERE, ÎN CALITATE DE PRODUCĂTOR, CĂ URMĂTOARELE PRODUSE:

Marca:	OREGON
Tip de produs:	Mănuși de protecție pentru lucrul cu ferăstraie cu lanț, Clasa 0, nivelul 3122X
Model:	Număr articol 295395

SUNT ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA ARMONIZATĂ RELEVANTĂ DIN UNIUNEA EUROPEANĂ:

Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție
EN ISO 11393-4 :2019 din data de 24.04.2019
EN 388:2016 din data de 29.07.2016

Examinarea CE de tip Modulul B efectuată de:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlanda
Organism notificat nr. 0598
Numărul certificatului de examinare 0598/PPE/21235

EIP face obiectul procedurii de evaluare a conformității C2 sub supravegherea SGS FIMKO LTD, Organism notificat Nr. 0598.

ADRESA ȘI SEMNĂTURA AUTORIZATĂ A PRODUCĂTORULUI:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Semnat pentru și în numele producătorului

Reprezentant autorizat: Michael Winkler

Semnătură autorizată:

Funcție:	Director General
Eliberată la:	Mont-Saint-Guibert, Belgia
Data primei eliberări:	19/07/2021
Data reviziei:	-



RU

ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЕТ О СВОЕЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КАК ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ:

Бренд:	OREGON
Тип изделия:	Защитные перчатки для работы с цепной пилой, класс 0, уровень 3122X
Модель:	Артикул номер 295395

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБУЕМОМУ СОГЛАСОВАННОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ СОЮЗА:

Регулирование СИЗ (ЕС) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 от 24.04.2019
EN 388:2016 от 29.07.2016

Испытание типа ЕС Модуль В осуществлен:
SGS FIMKO LTD (Финский институт гигиены труда)
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland
Уполномоченный орган № 0598
Сертификат номер 0598/PPE/21235

СИЗ подлежат процедуре оценки соответствия C2 под надзором SGS FIMKO LTD, Уполномоченный орган № 0598.

АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПОДПИСЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ЛИЦА:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Подписано от имени производителя
Авторизованный представитель:
Подпись уполномоченного:

Майкл Винклер (Michael Winkler)

Титул:
Место выдачи:
Дата первоначальной выдачи:
Дата пересмотра:

Генеральный директор
Mont-Saint-Guibert, Belgium
19/07/2021
-



SE

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

OREGON TOOL EUROPE, SA FÖRSÄKRAR UNDER EGET ANSVAR SOM TILLVERKARE ATT FÖLJANDE PRODUKTER:

Märke:	OREGON
Produkttyp:	Handskar med sågskydd, klass 0 – Nivå 3122X
Modell:	295395

ÖVERENSSTÄMMER MED RELEVANT LAGSTIFTNING OM HARMONISERING I UNIONEN:

PPE-förordning (EU) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 daterad 24.04.2019
EN 388:2016 daterad 2016-07-29

Modul B-undersökning av EC-typ utförd av:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland
Certifieringsorgan nr 0598
Godkännande nummer 0598/PPE/21235

Personlig skyddsutrustning är föremål för överensstämmelsebedömningsprocedur C2 under övervakning av SGS FIMKO LTD, certifieringsorgan nr 0598.

TILLVERKARENS ADRESS OCH AUKTORISERADE SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Undertecknad för och på uppdrag av tillverkaren
Auktoriserad representant: Michael Winkler
Auktoriserad signatur:

Titel: VD
Utfärdad i: Mont-Saint-Guibert, Belgien
Ursprungligen utfärdad den: 19/07/2021
Reviderad den: -



SK

EÚ – VYHLÁSENIE O SÚLADE

SPOLOČNOSŤ OREGON TOOL EUROPE, SA VYHLASUJE V RÁMCI JEJ VÝLUČNEJ ZODPOVEDNOSTI AKO VÝROBCU, ŽE
NASLEDUJÚCE PRODUKTY:

Značka:	OREGON
Typ produktu:	Ochranné rukavice na prácu s motorovou pílou, trieda 0, úroveň 3122X
Model:	číslo položky 295395

VYKAZUJÚ SÚLAD S PRÍSLUŠNOU HARMONIZOVANOU LEGISLATÍVOU ÚNIE:

Nariadenie o OOP (EÚ) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 s dátumom platnosti 24.04.2019
EN 388:2016 s dátumom platnosti 29.07.2016

Typové preskúmanie ES modulu B vykonané spoločnosťou:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Fínsko
Informovaný orgán číslo 0598
Číslo certifikátu 0598/PPE/21235

Na prostriedok OOP sa vzťahuje povinnosť procedúry hodnotenia dodržiavania súladu C2 pod dohľadom spoločnosti SGS FIMKO LTD, informovaný orgán č. 0598.

ADRESA VÝROBCU A PODPIS OPRÁVNENEJ OSOBY:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgicko

Podpísané v mene výrobcu
Autorizovaný zástupca:
Podpis oprávnenej osoby:

Michael Winkler

Funkcia:
Miesto vydania:
Dátum pôvodného vydania:
Dátum revízie:

Výkonný riaditeľ
Mont-Saint-Guibert, Belgicko
19/07/2021
-



SL

EU – IZJAVA O SKLADNOSTI

DRUŽBA OREGON TOOL EUROPE, SA NA PODLAGI LASTNE ODGOVORNOSTI KOT PROIZVAJALEC NASLEDNJIH IZDELKOV:

Blagovna znamka:	OREGON
Tip izdelka:	Zaščitne rokavice za delo z verižno žago, razred 0, raven 3122X
Model:	številka izdelka 295395

IZJAVLJA, DA SO IZDELKI SKLADNI Z VELJAVNO USKLAJENO EVROPSKO ZAKONODAJO:

Uredba PPE (EU) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 z dne 24.04.2019
EN 388:2016 z dne 29.07.2016

Pregled tipa ES, modul B, ki ga je izvedel:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finska
Št. priglašene organa 0598
številka potrdila 0598/PPE/21235

PPE je predmet postopka ugotavljanja skladnosti C2 pod nadzorom SGS FIMKO LTD, št. priglašene organa 0598.

NASLOV PROIZVAJALCA IN PODPIS POOBLAŠČENE OSEBE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Podpisano za in v imenu proizvajalca
Pooblaščen predstavnik:
Podpis pooblaščene osebe:

Michael Winkler

Naziv:
Kraj izdaje:
Datum prve izdaje:

Izvršni direktor
Mont-Saint-Guibert, Belgija
19/07/2021

Datum revizije: -



SR

EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

KOMPANIJA OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SOPSTVENOM ODGOVORNOŠĆU KAO PROIZVOĐAČ, DA SU SLEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Zaštitne rukavice za motornu testeru, klasa 0, nivo 3122X
Model:	broj artikla 295395

U SKLADU SA ODGOVARAJUĆIM PROPISIMA UNIJE ZA USKLAĐIVANJE:

PPE uredba (EU) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 od 24.04.2019
EN 388:2016 od 29.07.2016

EC pregled tipa, Modul B, koji sprovodi:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finska
Nadležno telo br. 0598
Broj potvrde 0598/PPE/21235

PPE podleže proceduri procene usklađenosti C2 pod nadzorom SGS FIMKO LTD, nadležno telo br. 0598.

ADRESA PROIZVOĐAČA I POTPIS OVLAŠĆENE OSOBE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisao/-la za i u ime proizvođača
Ovlašćeni zastupnik:
Ovlašćeni potpis:

Majkl Vinkler (Michael Winkler)

Položaj:
Mesto izdavanja:
Datum prvog izdavanja:
Datum revizije:

Generalni direktor
Mont-Saint-Guibert, Belgija
19/07/2021
-



TR

AB - UYGUNLUK BEYANI

OREGON TOOL EUROPE, SA ÜRETİCİ SORUMLULUĞU KENDİSİNE AİT OLMAK ÜZERE, AŞAĞIDAKİ ÜRÜNLERİN İLGİLİ BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASIYLA UYUMLU OLDUĞUNU TAAHHÜT EDER:

Marka:	OREGON
Ürün Tipi:	Zincirli Testere Koruyucu Eldiven, Sınıf 0, seviye 3122X
Model:	Madde numarası 295395

BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASI:

Kişisel Koruyucu Donanım Tüzüğü (AB) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 tarihli 24.04.2019
EN 388:2016 tarihli 29.07.2016

B Modülü EC tipi inceleme, gerçekleştiren:
SGS FIMKO LTD
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlandiya
Onaylanmış Kurum No. 0598
Sertifika Numarası 0598/PPE/21235

PPE, SGS FIMKO LTD, Onaylanmış Kuruluş No. 0598 gözetimindeki C2 uyumluluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

ÜRETİCİ ADRESİ VE YETKİLİ İMZASI:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belçika

Üretici adına ve vekaleten imzalayan
Yetkili Temsilci:
Yetkili İmzası:

Michael Winkler

Unvan:
Yayınlanma Yeri:
Asıl Yayınlanma Tarihi:
Değiştirilme Tarihi:

Genel Müdür
Mont-Saint-Guibert, Belçika
19/07/2021
-



UK

ЕС - ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЄ ПРО СВОЮ ВИКЛЮЧНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЯК ВИРОБНИКА ЗА ТАКІ ВИРОБИ:

Бренд:	OREGON
Тип виробу:	Захисні рукавиці для роботи з ланцюговою пилою, клас 0, рівень 3122X
Модель:	Артикул номер 295395

ВІДПОВІДАЮТЬ НАЛЕЖНОМУ УЗГОДЖЕНОМУ ЗАКОНОДАВСТВУ СОЮЗУ:

Регулювання ЗІЗ (ЄС) 2016/425
EN ISO 11393-4 :2019 від 24.04.2019
EN 388:2016 від 29.07.2016

Випробування типу ЄС Модуль В здійснено:
SGS FIMKO LTD (Фінський інститут гігієни праці)
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland
Орган сертифікації № 0598
Сертифікат номер 0598/PPE/21235

ЗІЗ підлягають процедурі оцінки відповідності C2 під наглядом SGS FIMKO LTD, Уповноважений орган №.0598

АДРЕСА ВИРОБНИКА ТА ПІДПИС УПОВНОВАЖЕНОЇ ОСОБИ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Підписано від імені виробника
Уповноважений представник:
Підпис уповноваженої особи:

Майкл Вінклер (Michael Winkler)

Титул:
Місце видачі:
Дата первісної видачі:
Дата перегляду:

Керуючий директор
Mont-Saint-Guibert, Belgium
19/07/2021

-